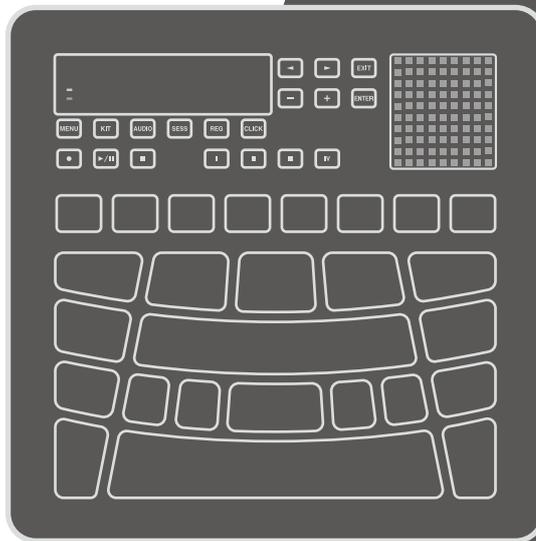




Finger drum pad
Surface de percussion tactile
Драм-машина



 FGDP-50

English

Deutsch

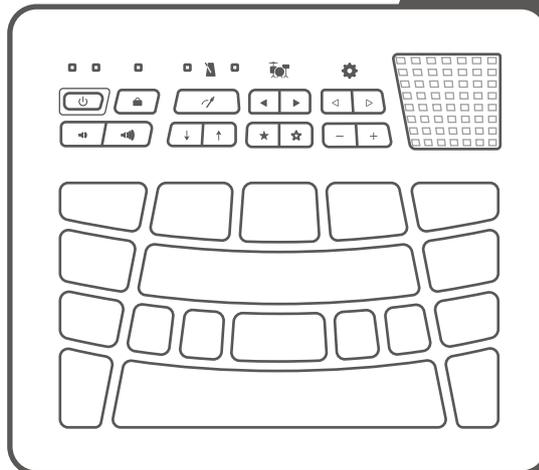
Français

Español

Português

Русский

 FGDP-30



Startup Guide
Kurzanleitung
Guide de démarrage
Guía de inicio
Guia de inicialização
Руководство по запуску

EN
DE
FR
ES
PT
RU

Inhalt

VORSICHTSMAßNAHMEN	26
Über die Handbücher	32
Mitgeliefertes Zubehör	32
Bedienelemente	33
Laden	36
Ein- und Ausschalten	37
Spielen auf den Finger-Drum-Pads	38
Verschiedene Funktionen (FGDP-50)	41
Verschiedene Funktionen (FGDP-30)	43
Technische Daten	44
Fehlerbehebung	47

Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf usw. sind auf dem Typenschild, das sich auf der Unterseite des Geräts befindet, oder in der Nähe davon angegeben. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorgesehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

Modellnr.

Seriennr.

(1003-M06 plate bottom de 01)

VORSICHTSMAßNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE FORTFAHREN

Besonders bei Kindern sollte vor dem Gebrauch eine Aufsichtsperson Anweisungen geben, wie das Produkt richtig verwendet und behandelt werden kann. Bitte heben Sie dieses Handbuch an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf, um später wieder darin nachschlagen zu können.



WARNUNG

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines Stromschlags, von Kurzschlüssen, Bränden, Explosionen oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Stromversorgung

- Verlegen Sie das USB-Kabel nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizgeräten oder Radiatoren. Schützen Sie das Kabel außerdem vor übermäßigem Verknicken oder anderen Beschädigungen und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.
- Berühren Sie während eines Gewitters weder das Produkt, noch das USB-Kabel oder den USB-Netzadapter.
- Schließen Sie das Produkt nur an die hierfür angegebene Netzspannung an. Die erforderliche Spannung ist auf dem Typenschild des Produkts aufgedruckt.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen USB-Netzadapter (Seite 36).

- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Kabel. Verwenden Sie das USB-Kabel nicht für andere Geräte.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des USB-Adapters, und entfernen Sie Schmutz oder Staub, der sich eventuell darauf angesammelt hat.
- Stecken Sie den Stecker des USB-Netzadapters vollständig in die Netzsteckdose. Die Verwendung des Produkts bei nicht vollständig eingestecktem Netzstecker kann dazu führen, dass sich Staub auf dem Stecker ansammelt, was möglicherweise zu Bränden oder Hautverbrennungen führt.
- Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Produkts, dass die von Ihnen verwendete Netzsteckdose gut erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Produkt sofort aus, und ziehen Sie den Stecker des USB-Netzadapters aus der Steckdose.
- Schließen Sie das Produkt nicht über Mehrfachstecker an eine Netzsteckdose an. Dies kann zu einem Verlust der Klangqualität führen und möglicherweise auch zu Überhitzung in der Netzsteckdose.
- Ergreifen Sie zum Herausziehen des Kabels immer den Stecker selbst und nicht das Kabel. Durch Ziehen am Kabel kann dieses beschädigt werden und einen Stromschlag oder einen Brand verursachen.
- Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie auf jeden Fall das USB-Kabel abziehen und den Stecker des USB-Netzadapters aus der Netzsteckdose ziehen.

Nicht auseinandernehmen

- Dieses Instrument enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, die internen Bauteile auseinanderzunehmen oder in irgendeiner Weise zu verändern.

Vorsicht mit Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Instrument nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter (wie z. B. Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnten. Eine Flüssigkeit wie Wasser, die in das Produkt gelangt, kann einen Brand, Stromschlag oder Fehlfunktionen verursachen.
- Sie dürfen den Netzstecker niemals mit nassen Händen in die Steckdose stecken oder herausziehen.

Brandschutz

- Platzieren Sie keinerlei brennende Gegenstände oder offenes Feuer in der Nähe des Produkts und entsorgen Sie das Produkt nicht durch Verbrennen, dies einen Brand oder eine Explosion verursachen kann.

Umgang

- Von diesem Produkt ausgehende Magnetfelder können Auswirkungen auf medizinisch-elektrische Geräte wie einen implantierten Herzschrittmacher oder Defibrillator haben.
 - Halten Sie das Produkt von einem implantierten Herzschrittmacher oder Defibrillator fern.

Batterien

- Setzen Sie dieses Produkt keinen mechanischen Schlägen aus, und lassen Sie es nicht fallen. Nichtbeachtung kann zu Bränden, Stromschlägen, Explosionen oder Fehlfunktion führen.

- Setzen Sie das Produkt weder übermäßigem Staub oder Vibrationen noch extremer Kälte oder Hitze aus (beispielsweise direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Heizung oder tagsüber in einem Fahrzeug) oder niedrigem Luftdruck, um eine Explosion der integrierten Batterie, mögliche Verformung des Produkts, Beschädigung der eingebauten Komponenten oder Fehlfunktionen beim Betrieb zu vermeiden.
- Laden Sie das Produkt niemals auf, wenn es nass ist. Dies kann zu einem Stromschlag, einem Brand oder einer Fehlfunktion aufgrund eines Kurzschlusses führen.
- Befolgen Sie beim Aufladen die Anweisungen, die mit dem Benutzerhandbuch des angeschlossenen Gerätes geliefert wurden. Verwenden Sie beim Laden nur das angegebene Ladegerät und laden Sie nur innerhalb eines Temperaturbereichs von 5°C – 35°C. Das Laden mit einem nicht spezifizierten Ladegerät oder bei einer Temperatur außerhalb des Bereichs kann zu Leckagen, Überhitzung, Explosion oder Fehlfunktion führen.

Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Instrument bemerken

- Wenn eines der folgenden Probleme auftritt, schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie das USB-Kabel von der Stromversorgung ab. Vermeiden Sie es außerdem, das Produkt unter den folgenden Bedingungen zu berühren. Lassen Sie das Gerät anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
 - Das USB-Kabel ist verschlissen oder beschädigt.
 - Es werden ungewöhnliche Gerüche oder Rauch abgesondert.
 - Es sieht danach aus, dass das Produkt sich überhitzt.
 - Ein Gegenstand oder Wasser ist in das Produkt gelangt.
 - Während der Verwendung des Produkts kommt es zu einem plötzlichen Tonausfall.
 - Es treten Risse oder andere sichtbare Schäden am Produkt auf.

Wenn sich das Gerät nicht auf normale Art und Weise ausschalten lässt, drücken und halten Sie gleichzeitig die Tasten  und  gedrückt, um es auszuschalten.



Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten grundsätzlichen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen oder Schäden am Produkt oder fremdem Eigentum zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Aufstellort

- Stellen Sie das Produkt nicht in einer instabilen Position oder an einem Ort mit übermäßigen Vibrationen auf, wo es versehentlich herunterfallen und Verletzungen verursachen könnte.
- Ziehen Sie, bevor Sie das Produkt bewegen, alle angeschlossenen Kabel ab, um zu verhindern, dass die Kabel beschädigt werden oder jemand darüber stolpert und sich verletzt.

Anschlüsse und Verbindungen

- Ehe Sie das Produkt an andere elektronische Komponenten anschließen, schalten Sie die Stromversorgung aller Geräte aus. Stellen Sie zunächst die Lautstärkereglер aller beteiligten Geräte auf Minimum, bevor Sie sie ein- oder ausschalten.
- Sie sollten grundsätzlich die Lautstärke an allen Geräten zunächst auf Minimum einstellen und dann, während Sie auf dem Produkt spielen, allmählich erhöhen, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.

Umgang

- Führen Sie keine Fremdmaterialien wie Metall oder Papier in Öffnungen oder Spalte am Produkt ein. Nichtbeachtung kann zu Bränden, Stromschlag oder Fehlfunktionen führen.
- Stützen Sie sich nicht mit Ihrem Körpergewicht auf das Produkt, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Üben Sie keine übermäßige Kraft auf Tasten, Schalter oder Stecker aus.
- Verwenden Sie das Produkt oder Kopfhörer nicht über längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden auftreten. Falls Sie Gehörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.
- Ziehen Sie das USB-Kabel aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt reinigen. Nichtbeachtung kann zu einem Stromschlag führen.

Yamaha haftet nicht für Schäden, die auf eine nicht ordnungsgemäße Bedienung oder Änderungen am Produkt zurückzuführen sind, oder für den Verlust oder die Zerstörung von Daten.

Schalten Sie das Produkt immer aus, wenn Sie es nicht verwenden. Auch dann, wenn das Produkt ausgeschaltet ist (die LEDs und/oder das LC-Display leuchten nicht), wird es minimal mit Strom versorgt.

Falls Sie es für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das USB-Kabel von der Stromversorgung trennen.

(DMI-10)

ACHTUNG

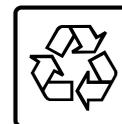
Um die Möglichkeit einer Fehlfunktion/Beschädigung des Produkts, der Beschädigung von Daten oder anderem Eigentum auszuschließen, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

Wiederaufladbare Batterie (Akku)

- Dieses Produkt besitzt eine Lithium-Ionen-Batterie.
- Laden Sie die Batterie alle sechs Monate auf, um ihre Leistungsfähigkeit zu erhalten. Wenn Sie die Batterie für längere Zeit nicht verwenden, kann es sein, dass sie nicht mehr aufladbar ist.
- Wiederaufladbare Batterien haben eine beschränkte Lebensdauer. Die Kapazität nimmt allmählich ab, je nachdem, wie sie gelagert wird, in welcher Umgebung sie verwendet wird, wie oft sie verwendet wird und wie viel Zeit vergeht.
- Die Batterie kann nicht vom Anwender entfernt werden.

Recycling

- Lithium-Ionen-Batterien können recycelt werden. Nach dem Gebrauch können Sie die Batterie recyceln. Bauen Sie sie jedoch keinesfalls selbst aus. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen. Wenn sich in Ihrer Nähe kein Yamaha-Kundendienst befindet, entsorgen Sie das Gerät ordnungsgemäß entsprechend den in Ihrer Gegend geltenden Umweltgesetzen und Entsorgungsvorschriften.



Li-ion

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten. Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(58-M02 WEEE de 01)

Umgang

- Betreiben Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios, Stereoanlagen, Mobiltelefonen oder anderen elektrischen Geräten. Andernfalls kann dieses Produkt oder das andere Gerät Störgeräusche erzeugen.
- Wenn Sie das Produkt zusammen mit einer App auf Ihrem Smart-Gerät wie Smartphone oder Tablet verwenden, empfehlen wir Ihnen, am Gerät den „Flugzeugmodus“ zu aktivieren, um für die Kommunikation erzeugte Signale zu unterdrücken.
- Je nach den Bedingungen bezüglich Funkwellen in Ihrer Umgebung kann es zu Fehlfunktionen des Produkts kommen.
- Bringen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi mit dem Produkt in Berührung, da sich andernfalls das Bedienfeld verfärben könnte.
- Drücken Sie nicht mit dem Finger auf das LC-Display des FGDP-50, da es ein empfindliches, präzisionsgefertigtes Teil ist. Dies könnte eine Anomalie im Erscheinungsbild wie z. B. einen Streifen auf dem LCD verursachen, die jedoch innerhalb kurzer Zeit wieder verschwinden sollte.

Wartung und Pflege

- Benutzen Sie zur Reinigung des Produkts ein weiches und trockenes (oder leicht angefeuchtetes) Tuch. Verwenden Sie keine Verdünnung, keine Lösungsmittel, keinen Alkohol, keine Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher.

Lagerung

- Setzen Sie das Produkt weder übermäßigem Staub oder Vibrationen noch extremer Kälte oder Hitze für längere Zeit aus (beispielsweise direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Heizung oder tagsüber in einem Fahrzeug), um eine mögliche

Verformung, eine Beschädigung der eingebauten Komponenten oder Fehlfunktionen beim Betrieb zu vermeiden.

- Mit der Pad-Seite nach oben lagern. Wenn Sie es umgekehrt, d. h. mit der Pad-Seite nach unten lagern, kann der Betrieb instabil werden.

Datenspeicherung

- Einige der Daten dieses Produkts bleiben beim Ausschalten erhalten. Durch Fehlfunktionen, falsche Bedienung usw. können die auf dem Instrument gespeicherten Daten jedoch verlorengehen. Speichern Sie Ihre wichtigen Daten am FGDP-50 auf einem USB-Flash-Laufwerk. Informationen über die automatisch im Produkt gespeicherten Daten und die USB-Flash-Laufwerke, die mit dem FGDP-50 verwendet werden können, finden Sie im Benutzerhandbuch (HTML).
- Zum Schutz vor Datenverlusten durch Beschädigungen des USB-Flash-Laufwerks empfehlen wir Ihnen, Ihre wichtigen Daten zur Sicherung auf zwei USB-Flash-Laufwerken oder anderen externen Geräten wie z. B. einem Computer zu speichern.

INFORMATIONEN

Hinweise zum Urheberrecht

- Das Urheberrecht an den in diesem Produkt installierten „Inhalten“^{*1} gehört der Yamaha Corporation oder deren Urheberrechtsinhabern. Außer wenn dies durch die Copyright-Gesetze und andere entsprechende Gesetze erlaubt ist, z. B. zum Kopieren für den persönlichen Gebrauch, sind „Reproduktion oder Vervielfältigung“^{*2} verboten, es sei denn,

es liegt eine Genehmigung durch den Urheberrechtsinhaber vor. Wenden Sie sich an einen Fachmann für Urheberrecht, wenn Sie diese Inhalte verwenden.

Wenn Sie im Rahmen der ursprünglichen Verwendung des Produkts unter Nutzung der Inhalte musizieren, oder wenn Sie etwas aufnehmen und verbreiten oder etwas aufführen, ist die Erlaubnis der Yamaha Corporation nicht erforderlich, unabhängig davon, ob die Art der Verteilung kostenpflichtig oder kostenlos ist.

*1: Zum Begriff „Inhalte“ gehören ein Computerprogramm, Audio-Daten, Style-Daten, MIDI-Daten, Waveform-Daten, Gesangsaufnahmen, Notendarstellungen, Notendaten usw.

*2: Der Ausdruck „Reproduktion oder Vervielfältigung“ umfasst die Herausnahme von Inhalten aus diesem Produkt, oder das auf ähnliche Weise Aufzeichnen und Verbreiten ohne Änderungen.

Über diese Dokumentation

- Die in diesem Handbuch enthaltenen Abbildungen dienen nur anschaulichen Zwecken.
- Falls nicht anders angegeben, stammen die in diesem Handbuch gezeigten Abbildungen und Displays vom FGDP-50.
- Die Angabe „HINWEIS“ in dieser Anleitung weist auf Anweisungen und zusätzliche Erläuterungen zur optimalen Nutzung hin.
- Die Firmen- und Produktnamen in diesem Handbuch sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Unternehmen.



.....
Vielen Dank für den Kauf des Yamaha Finger Drum Pad FGDP-50 und/oder FGDP-30.

- Auf den Finger-Drum-Pads dieser Instrumente können Sie Schlagzeug- und Percussion-Sounds einfach und bequem mit Ihren Fingern spielen. Sie wurden speziell konzipiert als äußerst transportable „mobile Drum-Kits“, die jederzeit und überall verwendet werden können. Besonders nützlich sind diese Instrumente für erfahrene Finger-Drum-Spieler, für Anfänger, die das Finger-Drumming erlernen und üben möchten, für Schlagzeuger, die einfach mal mit den Fingern spielen möchten, und für Komponisten/Produzenten, die eigene Rhythmen erstellen möchten.
- Damit Sie die Funktionen des FGDP vollumfänglich nutzen und mit viel Freude darauf spielen können, lesen Sie vor Gebrauch bitte diese Kurzanleitung sorgfältig durch.
- Bewahren Sie diese Kurzanleitung nach der Lektüre an einem sicheren, leicht erreichbaren Ort auf, um später darin nachschlagen zu können.

Mitgeliefertes Zubehör

- Kurzanleitung (dieses Heft)
- Online Member Product Registration (Produktregistrierung für Online-Mitglieder)
- USB-A-auf-Micro-USB-B-Kabel (1,5 m)

Über die Handbücher

Für das Produkt stehen die folgenden zwei Handbücher zur Verfügung.

Kurzanleitung (dieses Heft)	Für die sofortige Nutzung dieses Produkts erhalten Sie hier einen Produktüberblick und Erklärungen der grundlegenden Bedienvorgänge.
Benutzerhandbuch (HTML)	Hier werden alle Informationen zu diesem Produkt erklärt, einschließlich der Informationen im Kurzanleitung. https://manual.yamaha.com/mi/de/fgdp50/index_q.html https://manual.yamaha.com/mi/de/fgdp30/index_q.html



FGDP-50



FGDP-30

Bedienelemente

MENU **Menu-Taste**

KIT **Kit-Taste**

AUDIO **Audio-Taste**

SESS **Session-Creator-Taste**

REG **Registration-Taste**

(Ändern verschiedener
Einstellungen: S. 41)

Aufnahmetaste

Wiedergabe/Pause-Taste

Stoptaste

Wiedergabe und Aufnahme
von Audio-Dateien: S. 41)

Pads
(Spielen der Finger-Drum-Pads: S. 38)

CLICK **Click-Taste**

(Starten und Stoppen des Clicks: S. 40)

LC-Display

Eingebauter Lautsprecher

Auswahltasten

Minus-/Plus-Tasten

EXIT **Exit-Taste**

ENTER **Enter-Taste**

(Ändern verschiedener
Einstellungen: S. 41)

I **II** **III** **IV**

Registration-Memory-Tasten

(Registrierungsspeicher: S. 42)

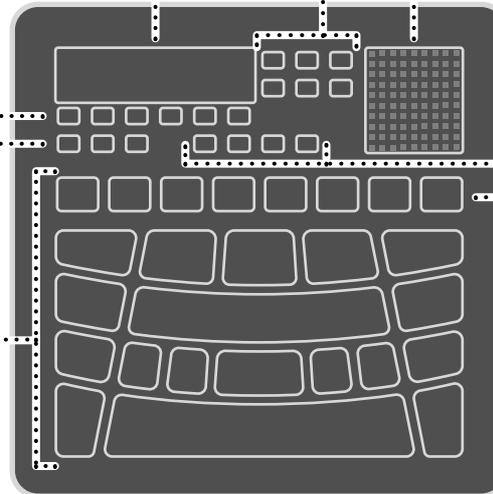
Rechteckige RGB-Pads (S. 42)

LC-Display

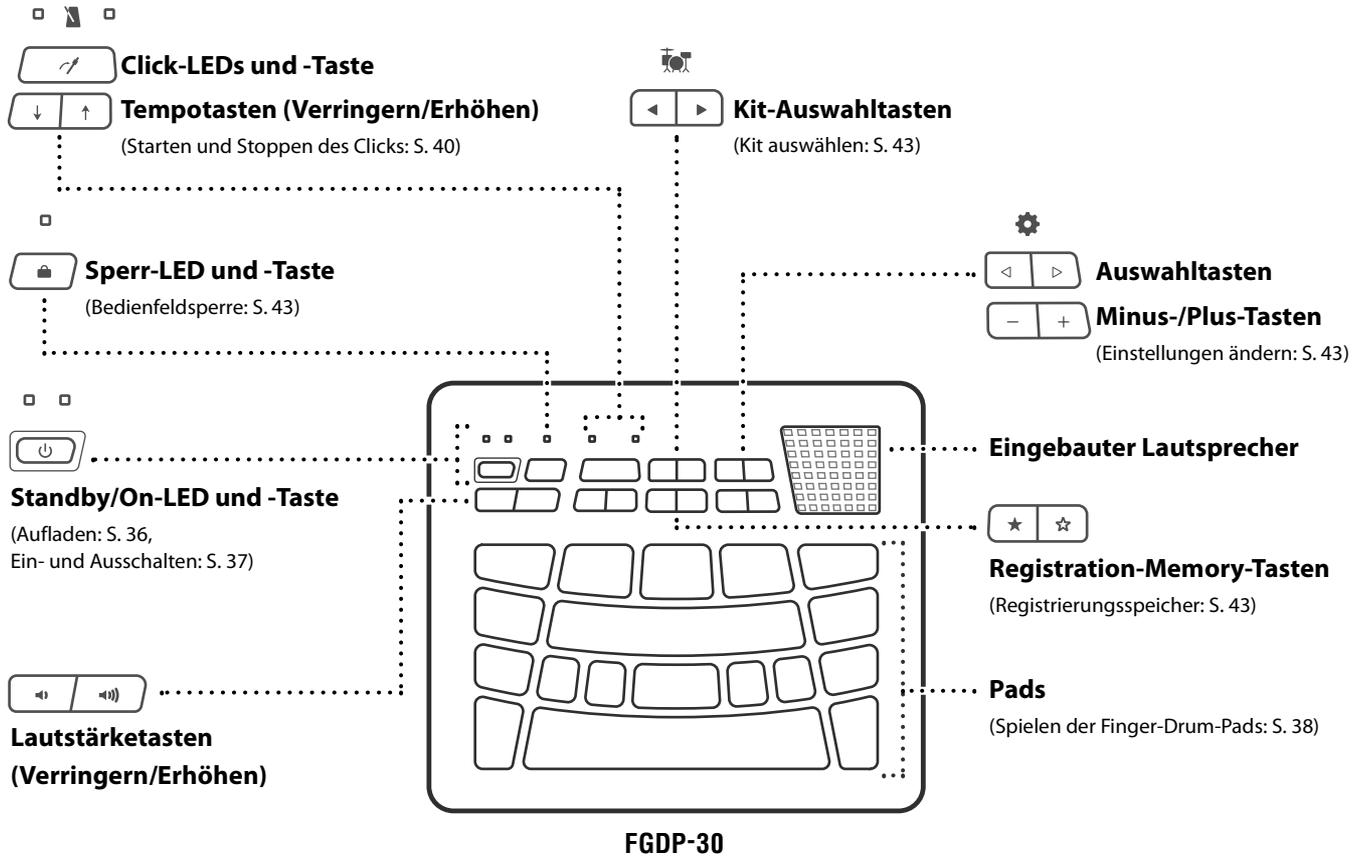


Standby/On-Anzeige (Bereitschaft)

(Aufladen: S. 36)



FGDP-50



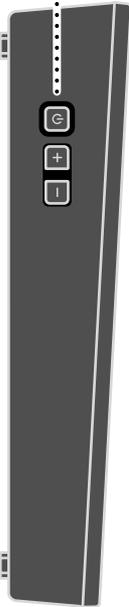
Seite



Standby/Einschalt-Taste
(Ein- und Ausschalten: S. 37)

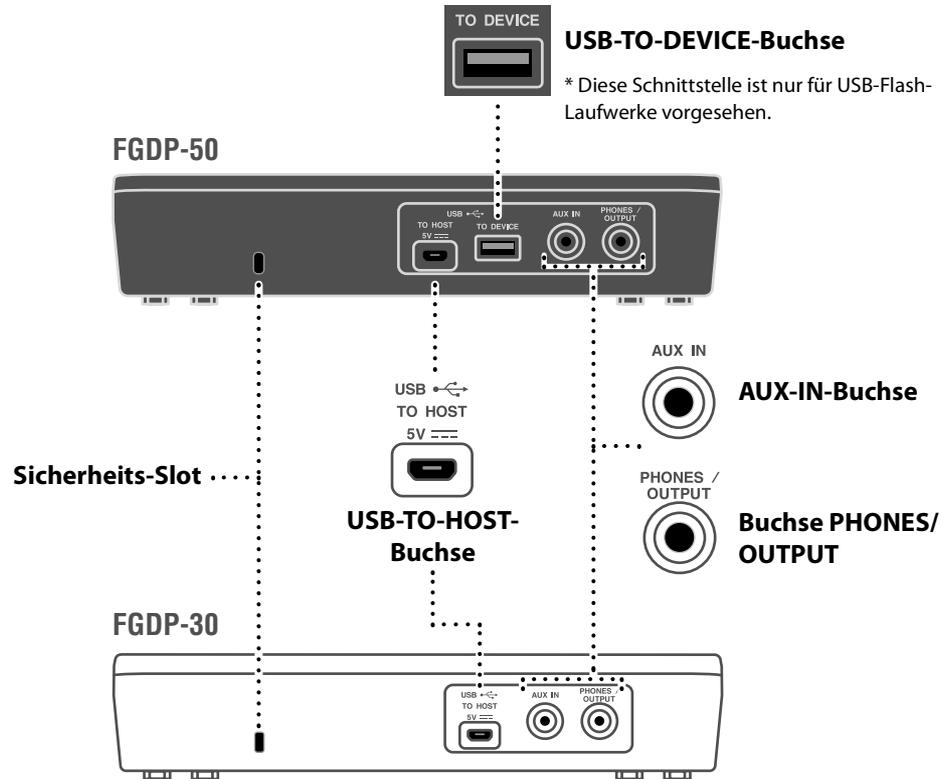


**Erhöhen/Verringern-
Lautstärketasten**



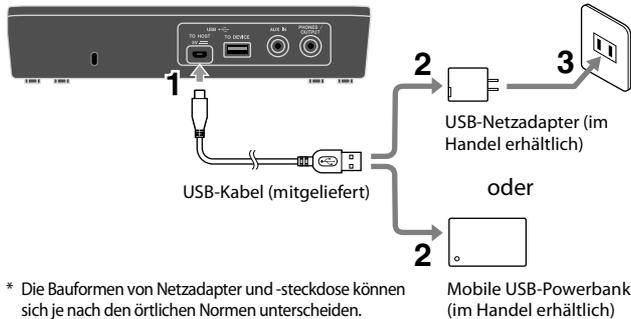
FGDP-50

Rückseite



Laden

Vor der Verwendung muss dieses Produkt aufgeladen werden, indem es wie hier illustriert an eine Netzsteckdose oder eine USB-Powerbank angeschlossen wird. Bevor Sie dieses Produkt nach dem Auspacken zum ersten Mal benutzen, achten Sie darauf, es vollständig aufzuladen (so lange, bis die rote Standby/On-Anzeige erlischt).



* Die Bauformen von Netzadapter und -steckdose können sich je nach den örtlichen Normen unterscheiden.

HINWEIS

- Das Produkt kann auch während des Ladens verwendet werden.
- Wenn die Batterieleistung nicht ausreicht oder nicht normal ist, blinken die Standby/On-Anzeige im Display oder die entsprechende LED rot.
- Die geschätzte Ladedauer der entladenen Batterie bis zum vollständig geladenen Zustand beträgt 1–3 Stunden, wenn das Produkt ausgeschaltet ist (je nach Nutzungsumgebung und Nutzungsverlauf der Batterie).
- Um nach voller Aufladung den Ladevorgang der Batterie wieder anzustoßen, müssen Sie das USB-Kabel abziehen und erneut anschließen.

Anforderungen an die USB-Stromversorgung bzw. die mobile USB-Powerbank

Ausgangsspannung DC 5V

Ausgangsstrom 1,5 A oder höher für kompatible Produkte mit USB-BC-Spezifikationen



VORSICHT

Achten Sie darauf, einen USB-Netzadapter oder eine mobile USB-Powerbank mit den oben angegebenen technischen Daten zu verwenden. Die Verwendung nicht adäquater Adapter oder Batterien kann zu einer Beschädigung oder Überhitzung des Produkts führen. Befolgen Sie die mit dem angeschlossenen USB-Netzadapter oder der USB-Powerbank gelieferten Anweisungen.

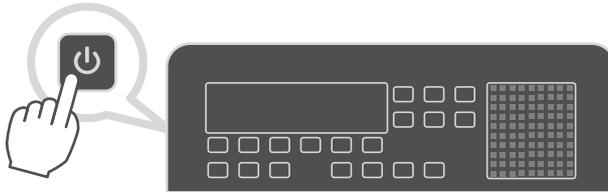
ACHTUNG

- Verwenden Sie eine mobile USB-Powerbank mit einer Funktion für niedrigen Energieverbrauch, die Geräte mit einem Energieverbrauch von 25 mA oder weniger beliefern kann. Wenn Sie die Batterie nicht über eine USB-Powerbank aufladen können, probieren Sie einen USB-Netzadapter aus, um die Batterie ggf. über eine Steckdose aufzuladen.
- Wenn das Produkt eingeschaltet ist und sich das Produkt plötzlich und unerwartet ausschaltet, erfüllt Ihr USB-Netzadapter die Anforderungen evtl. nicht und/oder könnte beschädigt werden. Versuchen Sie, einen anderen USB-Netzadapter oder eine andere Powerbank zu verwenden, der/die die Anforderungen erfüllt. Wenn eine Fehlfunktion vorliegt, fragen Sie bitte beim Yamaha-Kundendienst nach.

HINWEIS

Bei Anschluss an einen USB-Port eines Computers oder einen USB-Netzadapter mit weniger Ausgangsstrom als 1,5 A kann sich die verbleibende Batteriekapazität trotz eines Ladevorgangs verringern (die Standby/On-Anzeige oder -LED leuchtet rot).

Ein- und Ausschalten



Einschalten

Halten Sie die Taste  gedrückt, bis das LC-Display (FGDP-50) oder die LEDs (FGDP-30) aufleuchten.

HINWEIS

Wenn die Batterie leer ist, wird das Produkt erst dann eingeschaltet, wenn es in gewissem Maß aufgeladen wurde.

Ausschalten

Halten Sie die Taste  gedrückt, bis das LC-Display (FGDP-50) oder die LEDs (FGDP-30) erlöschen.

HINWEIS

- Beim Ausschalten werden die Einstellungen des Produkts automatisch gespeichert. (Einige Einstellungen werden möglicherweise nicht gespeichert; Näheres hierzu finden Sie im HTML-Benutzerhandbuch.)
- Wenn die Batterie schwach ist, schaltet sich das Produkt automatisch aus.

Ausschalten erzwingen

Wenn sich das Produkt ungewöhnlich verhält und kein Bedienvorgang möglich ist, halten Sie die Tasten  und  gleichzeitig gedrückt, um das Ausschalten zu erzwingen.

ACHTUNG

Beim erzwungenen Ausschalten werden die Produkteinstellungen nicht gespeichert.

Automatische Abschaltung

Um unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden, schaltet sich dieses Produkt nach einer gewissen Zeit der Inaktivität automatisch aus. Die Zeitdauer bis zum automatischen Ausschalten, kann durch folgende Bedienschritte eingestellt werden:

FGDP-50:  →   → „Utility“ →  →   → „AutoPowerOff“ →  

(Der aktuell ausgewählte Eintrag oder Einstellwert wird auf dem LC-Display angezeigt.)

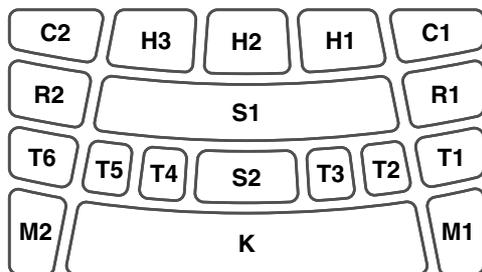
FGDP-30:    → „Utility Auto Power Off Time“ →  

(Der aktuell ausgewählte Eintrag oder Einstellwert wird in Englisch gesprochen ausgegeben.)

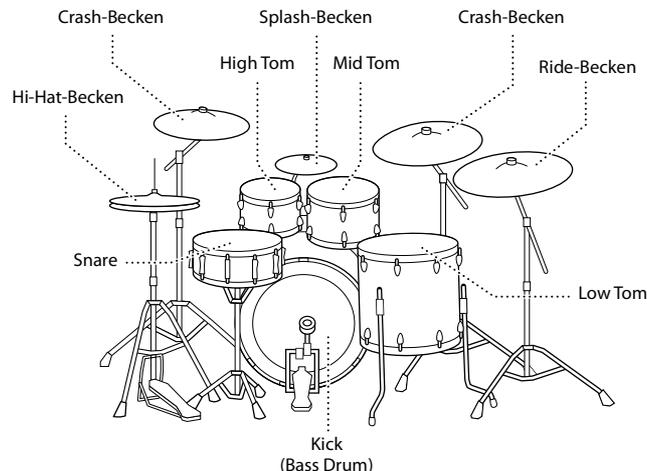
Wenn das Produkt ausgeschaltet ist, drücken und halten Sie beim Einschalten gleichzeitig  und  (FGDP-50) /  und  (FGDP-30); dadurch wird die Auto-Power-Off-Time-Einstellung deaktiviert („Disabled“).

Spiele auf den Finger-Drum-Pads

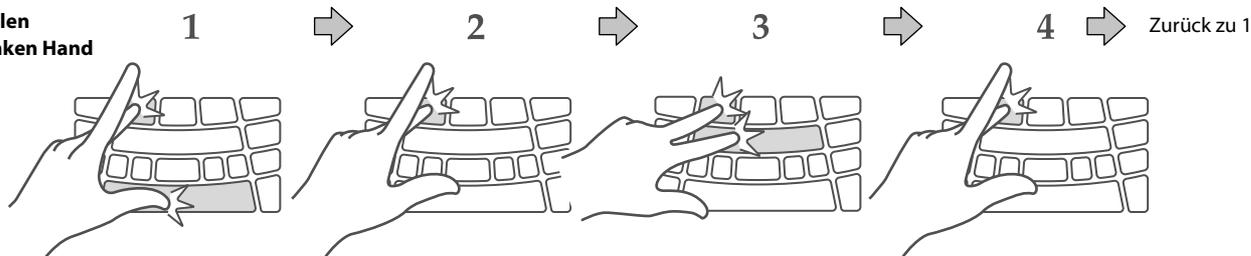
Wenn Sie die Pads mit Ihren Fingern anschlagen, hören Sie die Sounds, die den einzelnen Pads zugewiesen sind. Die Klangintensität ändert sich je nach Ihrer Anschlagstärke. Probieren Sie als erstes ein einfaches 8-Beat-Pattern aus. Wir empfehlen für den Anfang, den Mittelfinger für die obere Hi-Hat, den Daumen für die untere Kick-Drum und den Zeigefinger für die Snare in der Mitte zu verwenden. Sie können mit der linken oder der rechten Hand spielen.



Pad Layout „Left“ (siehe S. 40)

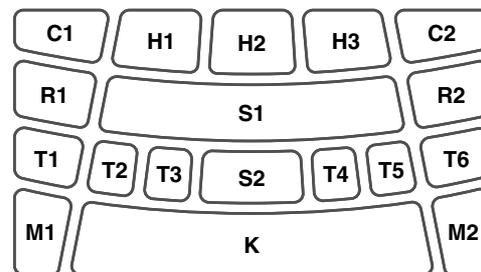


Beim Spielen
mit der linken Hand



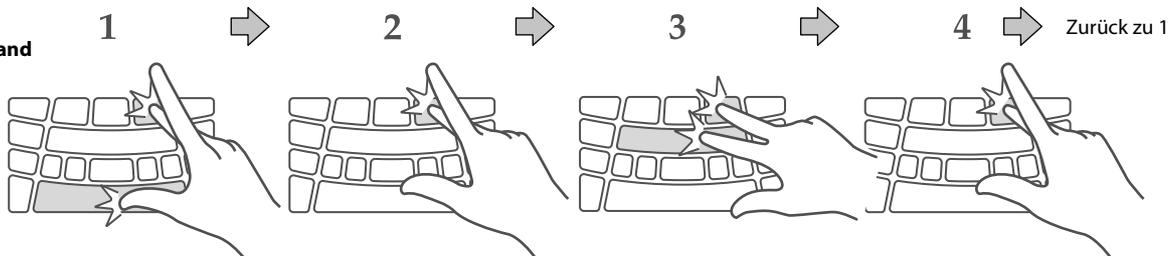
Werkseitig vorgesehene Instrumentenklänge (Preset-Kit 1)

C1, C2	Crash-Becken
H1, H3	Hi-Hat-Becken (geschlossen)
H2	Hi-Hat-Becken (geöffnet)
R1	Ride-Becken (Glocke)
R2	Ride-Becken (Fläche)
S1	Snare-Drum (offener Schlag)
S2	Snare-Drum (offener Rimshot)
T1, T6	Low Tom
T2, T5	Mid Tom
T3, T4	High Tom
K	Kick (Bass Drum)
M1	Snare-Drum (aufliegender Rimshot)
M2	Splash-Becken



Pad Layout „Right“ (Werkseinstellung)

**Beim Spielen
mit der rechten Hand**



ACHTUNG

Dieses Produkt ist für das Spiel mit Ihren Fingern konzipiert. Schlagen Sie das Produkt mit nichts anderem als Ihren Fingern an, also nicht z. B. mit Sticks etc. Dies kann Schäden am Produkt verursachen.



Starten und Stoppen des Clicks (Metronoms)

Drücken Sie kurz auf  (FGDP-50) oder auf  (FGDP-30), um den Click zu starten. Drücken Sie zum Stoppen des Clicks erneut kurz auf dieselbe Taste.

Ändern des Tempos

Drücken Sie  oder , während Sie  halten (FGDP-50) / drücken Sie  oder  (FGDP-30), um das Tempo zu ändern. Wenn Sie eines der Pads dreimal oder mehrmals anschlagen, während Sie  (FGDP-50) /  (FGDP-30) drücken, wird das Tempo durch den durchschnittlichen Abstand zwischen den Pad-Anschlägen ermittelt und eingestellt. Das geänderte Tempo wird auf dem LC-Display (FGDP-50) angezeigt oder mit einer Stimme in englischer Sprache (FGDP-30) ausgegeben.

Ändern der Pad-Zuweisungen

Die den Pads zugewiesenen Sounds und Funktionen können für das Spielen mit der linken oder rechten Hand angeordnet werden.

FGDP-50:  →   → „Utility“ →  →   → „PadLayout“ →  

(Der aktuell ausgewählte Eintrag oder Einstellwert wird auf dem LC-Display angezeigt.)

FGDP-30:    → „Utility Pad Layout“ →  

(Der aktuell ausgewählte Eintrag oder Einstellwert wird in Englisch gesprochen ausgegeben.)

Verschiedene Funktionen (FGDP-50)

Ändern verschiedener Einstellungen

Die Einstellungen können mit den folgenden Bedienvorgängen geändert werden.

1. Drücken Sie eine der Tasten **MENU** **KIT** **AUDIO** **SESS** **REG** und wählen Sie die Funktion (den Modus) aus, den Sie ändern möchten.
2. Drücken Sie kurz auf eine der Tasten **←** **→**, um den Eintrag auszuwählen, den Sie ändern möchten. Drücken und halten Sie eine der Tasten, um fortlaufend durch die Einträge zu scrollen.
(Falls Submenüs verfügbar sind, wechseln Sie mit **ENTER** in das Submenü. Drücken Sie **EXIT**, um in die nächsthöhere Menü-Ebene zurückzukehren.)
Der aktuell ausgewählte Eintrag oder Einstellwert wird auf dem LC-Display angezeigt.
3. Drücken Sie kurz auf eine der Tasten **−** **+**, um den Wert zu ändern.
Drücken und halten Sie eine der Tasten, um fortlaufend durch die Werte zu scrollen.

Auswählen eines Kits (Sound-Set)

Ein Kit ist eine Sammlung von Sounds verschiedener Musikinstrumente usw. Das Kit kann mit den folgenden Bedienschritten umgeschaltet werden.

Gehen Sie zum Home-Bildschirm des **KIT**-Modus (drücken Sie z. B. zweimal die Taste **KIT**) → wählen Sie mit **−** **+** ein Kit aus.

Der Kit-Name wird auf dem LC-Display angezeigt.

Drücken und halten Sie eine der Tasten **−** **+**, um fortlaufend durch die Kits zu scrollen.

Wiedergabe und Aufnahme von Audio-Dateien

Eine auf dem USB-Flash-Laufwerk befindliche Audio-Datei kann abgespielt werden, während gleichzeitig Ihr Spiel auf dem USB-Flash-Laufwerk als Audio-Datei aufgenommen werden kann. Das verfügbare Audio-Format ist WAV (44,1 kHz, 16-Bit, Stereo).

Wiedergabe: Gehen Sie zum Home-Bildschirm des **AUDIO**-Modus (drücken Sie z. B. zweimal die Taste **AUDIO**) → wählen Sie mit **−** **+** eine Audio-Datei aus. Wiedergabe mit **▶/⏸**, Stoppen mit **■**.

Aufnehmen: Drücken Sie **●** für Aufnahmebereitschaft → starten Sie die Aufnahme mit **●** → (Ihr Spiel) → stoppen Sie die Aufnahme mit **■**.

Einsatz des Session Creator (Begleit-Phrasen)

Dieses Produkt bietet verschiedene rein instrumentale Begleit-Phrasen in Form des „Session Creator“, die als Begleitung zu Ihrem Pad-Spiel abgespielt werden können. Jede Phrase besteht aus sechs Sections: INTRO, MAIN A, MAIN B, MAIN C, MAIN D und ENDING.

Wiedergabe: Gehen Sie zum Home-Bildschirm des **SESS**-Modus (drücken Sie z. B. zweimal die Taste **SESS**) → wählen Sie eine Session mittels **−** **+** → schlagen Sie das rechteckige RGB-Pad [7 START/STOP] an.

Section umschalten: Schlagen Sie eines der rechteckigen RGB-Pads [2 INTRO/ENDING] bis [6 MAIN D] an.

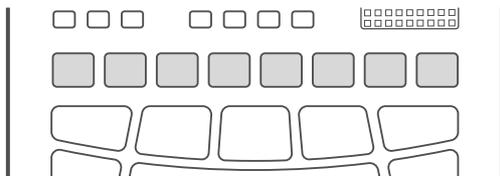
Stopp: Schlagen Sie das rechteckige RGB-Pad [7 START/STOP] an.

HINWEIS

Sie können den Schlagzeug-Part stummschalten, indem Sie kurz auf das rechteckige RGB-Pad [1 DRUM MUTE] drücken, oder nur den Schlagzeug-Part abspielen lassen, indem Sie kurz auf das rechteckige RGB-Pad [8 DRUM SOLO] drücken.

Rechteckige RGB-Pads

Dies sind hinterleuchtete Pads, die im Timing Ihres Spiels farbig aufleuchten, was es visuell interessant macht und Ihnen zusätzliche Pads/Sounds zum Spielen zur Verfügung stellt. In Session Creator (S. 41) werden sie auch verwendet, um eine Section auszuwählen.



Registrierungsspeicher

Eine Reihe von Einstellungen kann auf einer Taste registriert werden, damit diese Einstellungen jederzeit mit einem einzigen Tastendruck wieder abgerufen werden können. Diese praktische Funktion wird Registration Memory (Registrierungsspeicher)

genannt. Speichern oder rufen Sie die Einstellungen mit den folgenden Bedienvorgängen ab.

Registrieren: Halten Sie eine der Tasten **I** **II** **III** **IV** gedrückt, bis im LC-Display angezeigt wird, dass die Registrierung abgeschlossen ist. Die aktuellen Einstellungen werden unter der gewählten Taste registriert (gespeichert).

Abrufen: Drücken Sie kurz eine der Tasten **I** **II** **III** **IV**.

ACHTUNG

Halten Sie die Taste nicht gedrückt, wenn Sie lediglich eine Registration abrufen möchten, da die aktuellen Einstellungen durch Gedrückthalten der Taste registriert und dadurch die zuvor registrierten Einstellungen überschrieben werden.

Bedienfeldsperre

Um unbeabsichtigte Bedienvorgänge durch versehentliches Berühren einer Taste während des Spiels zu vermeiden, können alle Tasten bis auf die Pads vorübergehend deaktiviert (gesperrt) werden. Die Tasten zum Ein- und Ausschalten sowie zum Entsperren des Bedienfelds sind auch dann aktiv, wenn die Bedienfeldsperre (Panel Lock) aktiviert ist.

Sperren: Gehen Sie zum Home-Bildschirm des jeweiligen Modus (drücken Sie z. B. zweimal die Taste **RET**) → , drücken und halten Sie **EXIT** , bis im LC-Display angezeigt wird, dass das Bedienfeld gesperrt ist.

Entsperren: Drücken und halten Sie **EXIT** , bis im LC-Display angezeigt wird, dass das Bedienfeld entsperrt ist.

Verschiedene Funktionen (FGDP-30)

Auswählen eines Kits (Sound-Set)

Ein Kit ist eine Sammlung von Sounds verschiedener Arten von Musikinstrumenten usw. Das Kit kann mit den folgenden Bedienschritten umgeschaltet werden.

Wählen Sie ein Kit mit   .

Drücken und halten Sie eine der Tasten, um fortlaufend durch die Kits zu scrollen.

Registrierungsspeicher

Eine Reihe von Einstellungen kann auf einer Taste registriert werden, damit diese Einstellungen jederzeit mit einem einzigen Tastendruck wieder abgerufen werden können. Diese praktische Funktion wird Registration Memory (Registrierungsspeicher) genannt. Speichern oder rufen Sie die Einstellungen mit den folgenden Bedienvorgängen ab.

Registrieren: Halten Sie eine der Tasten   gedrückt, bis die in Englisch gesprochene Stimme eine kurze Bestätigung ausgibt. Die aktuellen Einstellungen werden unter der gewählten Taste registriert (gespeichert).

Abrufen: Drücken Sie kurz eine der Tasten  .

ACHTUNG

Halten Sie die Taste nicht gedrückt, wenn Sie lediglich eine Registration abrufen möchten, da die aktuellen Einstellungen durch Gedrückthalten der Taste registriert und dadurch die zuvor registrierten Einstellungen überschrieben werden.

Einstellungen ändern

Die Einstellungen können mit den folgenden Bedienvorgängen geändert werden.

1. Wählen Sie mit    **die Einstellung aus, die Sie ändern möchten.**

Drücken und halten Sie eine der Tasten, um fortlaufend durch die Einstellungen zu scrollen.

Die aktuell ausgewählte Einstellung wird in Englisch gesprochen.

2. Drücken Sie kurz  , **um den Wert zu ändern.**

Drücken und halten Sie eine der Tasten, um fortlaufend durch die Werte zu scrollen.

Bedienfeldsperre

Um unbeabsichtigte Bedienvorgänge durch versehentliches Berühren einer Taste während des Spiels zu vermeiden, können die Tasten bis auf die Pads vorübergehend deaktiviert (gesperrt) werden. Die Tasten zum Ein- und Ausschalten sowie zum Entsperren des Bedienfelds sind auch dann aktiv, wenn die Bedienfeldsperre (Panel Lock) aktiviert ist.

Drücken und halten Sie die Taste , **bis die Panel-Lock-LED aufleuchtet.**

Entsperren (deaktivieren) Sie Panel Lock, indem Sie denselben Vorgang erneut ausführen.

Technische Daten

Produktbezeichnung		FGDP-50	FGDP-30	
Größe/Gewicht	Abmessungen (B × T × H)	223 × 223 × 51 mm	223 × 195 × 49 mm	
	Gewicht	1,1 kg	1,0 kg	
Pads	Drum-Pads (rechteckige RGB-Pads)	26 (8)	18 (—)	
	Anzahl der Trigger-Einstellungen	Presets	12	
		User	50	Presets überschreibbar
	Aftertouch	Polyphonic AT, Channel AT		
	Zuweisbare Funktionen	Ja	—	
Weitere Schnittstellen	Display	LCD mit Hintergrundbeleuchtung	—	
	Voice Guide	—	Englisch	
Klangerzeugung	Art	AWM2		
	Polyphonie (max.)	64		
Kits	Anzahl der Kits	Presets	48	39
		User	50	Presets überschreibbar
	Kit-Bearbeitung	Ja	Ja (nur einige Parameter)	
Voices	Anzahl der Voices	1500	1212	
	Note Repeat	Jedes Pad	—	
	Humanize	Jedes Pad	—	

Produktbezeichnung		FGDP-50	FGDP-30
User-Samples	Anzahl der User-Samples (max.)	100	—
	Sample-Format	WAV, AIFF (44,1 kHz, 16-Bit, Mono/Stereo)	—
	Sample-Zeit (max.)	Etwa 600 Sekunden (mono), Etwa 300 Sekunden (stereo), Etwa 20 Sekunden pro Datei	—
Effekte	Reverb	11	
	Chorus	10	
	Variation	23	
	Lautsprecher-EQ-Typ	5	
Click	Tempo	30–300, Tap Tempo	
	Patterns	1/4, 1/4T, 1/8, 1/8T, 1/16, 1/16T, Clave	
	Beats	1 – 16	
Session Creator	Anzahl der Session Creators	23	—
	Sections	Intro, Main × 4, Ending	—
	Parts	Drum, Bass, Other × 4	—
USB Audio Player/ Recorder	Aufnahmedauer (max.)	etwa 80 Minuten pro Datei	—
	Audio-Format	WAV (44,1 kHz, 16-Bit, Stereo)	—
Registrierungsspeicher	Presets	4 Tasten × 5 Banken	2 Tasten × 1 Bank
	User	4 Tasten × 50 Banken	Presets überschreibbar

Produktbezeichnung		FGDP-50	FGDP-30
Anschlussmöglichkeiten	PHONES/OUTPUT	Stereo-Miniklinkenbuchse	
	AUX IN	Stereo-Miniklinkenbuchse	
	USB TO HOST	Micro B	
	USB TO DEVICE	Typ A	—
Audio-System	Verstärker	2,5 W	
	Eingebauter Lautsprecher	4 cm × 1	
Stromversorgung	Stromversorgung	USB-BC-kompatible Produkte für USB-Netzadapter 5 V/1,5 A oder höher	
	Interne Batterie	1400 mAh, 4,5 Wh, 3 Stunden	
	Leistungsaufnahme	7 W	4 W

*Der Inhalt dieses Benutzerhandbuchs gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version des Benutzerhandbuchs zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit dem Benutzerhandbuch herunter. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder gesondert erhältliches Zubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

Fehlerbehebung

FGDP-50

https://manual.yamaha.com/mi/de/fgdp50/index_q.html



FGDP-30

https://manual.yamaha.com/mi/de/fgdp30/index_q.html



Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* in Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα	Ελληνικά
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz	Svenska
För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits	Norsk
Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontaktene Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØ* og Schweiz	Dansk
De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØ: Det Europæiske Økonomiske Område	

<p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval prinditav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Děmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română
<p>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor</p>	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22,
Brooklin Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo –
SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20 Avenida Balboa,
Marbella, Corregimiento de Bella Vista, Ciudad de
Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH,
Branch Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Młynarska 48, 01-171 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa 1528
Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Wattbaan 1 3439ML Nieuwegein,
The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB), Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica,
Sucursal en España**
Ctra. de la Coruña km. 17, 200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki, Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany
Filial Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
c/o Box 30053, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljodfaerahusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Dore Muzik
Yeni Sülün Sokak No. 10
Levent Istanbul / Türkiye
Tel: +90-212-236-3640
Fax: +90-212-259-5567

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

MAINLAND CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang
Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<https://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<https://asia.yamaha.com/>

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650 Japan

Yamaha Web Site (English only)
<https://www.yamahasynt.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation
Published 05/2023
MWES-A0



VFW2090